

写真/宋育玫

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第556号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日  
発行期日：中華民國103(2014)年10月1日  
定価：NT\$120

台北と本島東部の宜蘭の距離を一気に縮めたのは北宜高速公路の雪山トンネルのおかげである。新北市の坪林と宜蘭県の頭城を結ぶ中間に位置し、全長は実に12,942mに達する。世界で五番目に長い道路トンネルで、2006年6月の開通。ちなみに日本で一番長いトンネルは、新潟県と群馬県を結ぶ関越トンネルで世界十一位の10,926mである。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳  
会長/賴瑟珍  
副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖  
発行人/賴瑟珍  
編集顧問/黃怡平、戚國福、陳映廷  
発行所/財団法人台湾観光協会  
住所/台北市民権東路2段9号5F  
TEL: 886-2-2594-3261~4  
FAX: 886-2-2594-3265  
E-mail: ftf@tva.org.tw  
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL: 81-3-3501-3591~2  
FAX: 81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F  
TEL: 81-6-6316-7491  
FAX: 81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司  
董事長/嚴立  
總經理/嚴寬行  
総編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/蔡靖瑜、朱佳雯、劉宛昀  
特約作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅恵  
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子  
アートディレクター/陳瑞和  
デザイン/宋育玫、張馨尹、潘純靈、鄭智允  
営業部/蔡欣宜、呂麗君、楊婉瑜、陳皇巨、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
賴安国弁護士  
住所/104台北市復興北路2号10F-5  
TEL: 886-2-2711-5403  
FAX: 886-2-2721-2790  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412  
行政院新聞局出版事業  
登記証號碼局版台誌第4388号  
中華郵政台北字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw  
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

20 台北市北部「士林・天母」を歩く

街道散策



18 至福のHair SPA体験 Merry Spa

台湾体験

初秋、涼しさに食指が動き出す季節。旅の合間にちよっと一息。見た目も美しいスイーツで和み、旅の記憶に甘い思い出を刻もう！クリエイティブな味わい、アートのような美しさ、それに加えて、スタイリッシュでおしゃれな環境。スイーツ巡りが贅沢な楽しみになったのだ。

12 スイーツ特集

特別企画

旅先で見つけた甘い幸せ  
初秋、涼しさに食指が動き出す季節。旅の合間にちよっと一息。見た目も美しいスイーツで和み、旅の記憶に甘い思い出を刻もう！クリエイティブな味わい、アートのような美しさ、それに加えて、スタイリッシュでおしゃれな環境。スイーツ巡りが贅沢な楽しみになったのだ。

06 宜蘭日帰りツアー

トラベル特集

羅東の自然と風情に遊ぶ



26 Alisan Dream Project  
阿里山「ローラー」  
台湾好物

28 LIFE ON

台湾好店

「おしゃれでヘルシーな養生ドリンク」

インフォメーション

03 News 「台湾の窓」

04 INTERVIEW

30 業界フロントライン

33 数字でみる台湾観光情勢

34 業界短信&とっておき「食泊飲食」

36 観光ホテルリスト



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



今すぐiPadで台湾観光月刊の電子雑誌を読もう！  
http://goo.gl/e8txtv



silks  
PLACE  
— TAINAN —

台南晶英酒店

## 「アカデミーの再現・アートへの伝承」

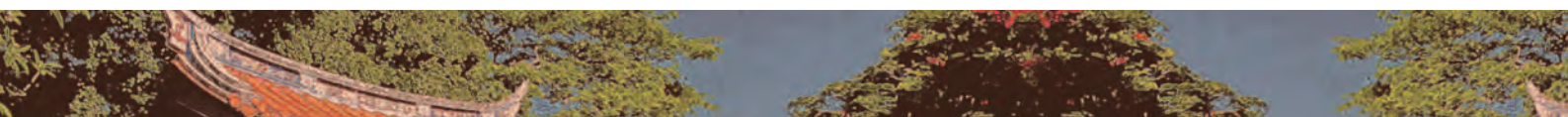
台南は台湾でもっとも早くから発展した街で、歴史や文化を物語るさまざまな古跡や文物が存在します。そして街角では遙か昔の学問や詩の面影が感じられます。

台南市中西区に位置するシルクスプレイス台南（台南晶英酒店）はFIHリージェントホテルグループ傘下のファイブスターホテルで儒者をイメージして設計されました。そこには現代と古き時代の共存が見られるほか、閩南風のデザインでアクセントをくわえた空間、ロビーの両脇を飾る太鼓やその一画に置かれた古書など西洋と中華の要素が融合しているのも特徴です。

台南市中西区和意路1号

T +886 6 213 6290 F +886 6 215 9290 [www.silksplace-tainan.com.tw](http://www.silksplace-tainan.com.tw)

営業部台北事務所 T +886 2 2522 8230 F +886 2 2522 8375



# NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 台湾観光ラッピングバス運行開始!



台湾観光局ではチャイナエアラインと富士急行株式会社の協力を得て、同社所有のバス二台を活用した観光PRラッピングバスを7月26日より一年間運行させる。

富士急のラッピングバスには、台湾観光局が掲げる「Time for Taiwan-思い立ったが台湾吉日」のスローガ

ンと台湾の多彩な魅力をアピールしたイラストをベースに、カラフルなモチーフとチャイナエアライン特別塗装機「Time for Taiwan Express」のイラスト

が描かれているほか、後部には台湾観光親善大使小林幸子さんのメッセージも配されている。バスは都心から富士山麓までのおよそ百キロという広範囲のエリアを舞台に台湾観光をプロモーションする。

また台湾鉄道平溪線と提携中の江ノ島電鉄も、7月23日から台湾観光をモチーフにラッピングした電車一編成と羽田空港―大船・鎌倉・藤沢を結ぶバス一台の運行を始めており、台湾がより身近に感じられそうだ。

## KANSAI COLLECTION 2014 台湾人モデル登場



日本四大ファッションショーの一つ「KANSAI COLLECTION」(秋冬篇)に台湾伊林娛樂のモデルたちが招待を受け、日本で初めて「Taiwan Stage」を披露した。当日はショーのほかコンサートやお笑い芸人のパフォーマンスが展開され、好評を博した。それに先だつて8月26日には台湾において、市民に参加を呼び掛けるプレゼンテーションが盛大に開催され、台湾を代表する人

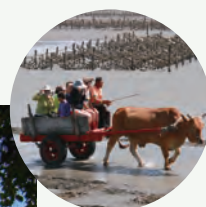
気モデルたちによる浴衣ショーが披露された。

KANSAI COLLECTION は世界に関西の文化を発信しようとする二回開催され、今回は七回目。一日に三万人が詰めかける人気のコレクションで、観衆の九割は女性。今回来日した台湾人ファッションモデルの中の一人、夏如芝は今夏のNHKスペシャル「シリーズ故宮」で谷原章介と共に演じている。

# 台湾中部「彰化」の魅力 「卓伯源」県長に聞く



台湾本島中西部に位置する彰化県は、卓伯源県長（知事）の指揮の下、近年積極的に観光・交通基盤の建設に邁進している。その成果あって、高速鉄道彰化駅の奪取に成功したほか、観光シャトルバスや公共自転車レンタルシステム「YouBike」の稼働も始まっている。また伝統文化の保護、国際交流の促進、観光の国際化にも取り組んでおり、近年ますます彰化観光に注目が集まっている。



彰化（ザンホア）といえば、八卦山の大仏、鹿港の古い街並み、伝統的小吃といった名所・名物がまず浮かぶが、実は当地の観光資源は、山あり海ありとなかなか多彩で、新旧が融合した文化も多様な側面をもっている。卓伯源県長は「彰化に連泊してもらえれば、台湾一周にも勝る」と豪語し、次のように当県の魅力を語る。

「彰化は台湾の縮図のようなところです。高い山も果てしない海原もある。都会も田舎もある。本省人・外省人・原住民と民族性も多様で、動態と静態、伝統と現代が見事に調和しており、まさにAll in oneの旅先と申せましょう」

## 独特の地方文化

卓伯源県長によると、彰化の一年はカウントダウンパーティと元旦の国旗掲揚から始まるという。続いて黄金ホールから全島に中継される「ウイーン音楽会」、旧暦正月の田尾・北斗「フラワーフェスティバル」ではいろいろな花を鑑賞するとともに花の会席料理が楽しめるほか、台北大安森林公園の五倍近いという台湾最大の緑地「溪州費茲洛公園」では盆栽展・花卉展が開催される。

初夏の到来を告げる端午節「鹿港ドラゴンボートレース」には内外から百以上のチームが参加する。そして夏休みの「王功漁火祭」、海洋音楽祭、伝統民俗カーニバル、さらに「媽祖カーニバル」・「彰化美食祭」と年間イベントは続く。また彰化は毎年、国際的な音楽会が開催されることでも知られる。今までにウイーンフィル・ベルリン放送交響楽団・ロシア交響楽団などが来演しており、いずれも台湾で唯一彰化を公演の場を選んでいるのだ。

豊かな観光資源

彰化県ならではの観光資源として卓伯源県長は、まず爌肉飯・肉圓・蚵仔煎など多彩な小吃をあげる。とくに爌肉飯（角煮丼）については、24時間どこかで食べることができ、独特の食文化があるという。また彰化は果物狩りといえば葡萄、花見といえば田尾公路花園、散策は八卦山の公園、そしてガラス博物館、リボン博物館、白蘭氏博物館、永靖有康師傳文化園、中興穀堡など産業博物館もきわめて多い。

濱海の王功では遠浅の海に向いている潮干狩りが、当地でしか味わえない体験ツアーとして海外からの観光客に人気が高い。さらに八卦山脈の社頭・清水巖一帯で、泉脈が発見され、彰化初の温泉施設もすでに完工してオープンを待つばかりである。

交通網の整備

彰化観光を海外に広くアピールするために、彰化県では県内旅行者・ホテル・観光工場・農場などと提携し毎年、個人・団体向けにさまざまなコースやツアーパックを立ち上げ、PRに努めている。とくに例年七コースから九コース提案される「観光バスこだわりツアー」は人気が高い。

個人旅行者のために、県では交通網の整備に余念がない。現在は台中駅経由の旅客が多いが、来年七月に高速鉄道の彰化駅が完工すれば、台北や高雄から高速鉄道で直接彰化に降り立つ乗客が増えるだろう。県では、高速鉄道駅・台湾鉄道駅から台湾好行シャトルバス・員林バス・彰化バスを通じて、県内主要スポットを巡るプランを計画 중이다。

現在、彰化市にはYoubikeのレンタルステーションが三十か所設置されている。今年の十二月末までに員林鎮にも十八か所設置の予定で、さらに鹿港へも進出する計画がある。レンタル自転車による健康的な彰化観光が話題となる日も近いようだ。

今年中に任期満了を迎える卓伯源県長は期待を込めて次のよう語ってくれた。

「彰化観光の未来は明るい。すでに交通を中心にした基盤整備は進んでいます。高速鉄道の駅が計画通り来夏完成すれば、観光客の出入りはいっそう便利となるでしょう。また台中の新交通システムの第一線となるG線は大肚溪を越えて彰化に達する予定で、彰化観光は新しい世紀を迎えます。日本の皆様もぜひ一度彰化県に足をお運びくださり、その人情や風土に触れてみてください。」



# 日帰りツアー



# 宜蘭

羅東の自然と風情に遊ぶ

文／朱佳雯 写真／宋育政





宜蘭県は台湾本島東北部に位置し、東は太平洋、西は中央山脈に面している。中央には広大な蘭陽平原が広がり、農業が発達した地域だ。自然の風光と台湾ならではの文化に恵まれているうえ、高速道雪山トンネル開通後は、台北からの往來が便利になり、週末には大勢の行楽客が訪れるようになった。かつて宜蘭は「噶瑪蘭」と呼ばれた。これは当地先住民に由来する。また台湾伝統のオペラ「歌仔戲」の発祥地としても知られる。今号では、「羅東」という町を中心に旅のプランをたててみよう。



Access

1. 台北駅から台湾鉄道羅東駅まで1時間半から2時間。
2. MRT科技大樓駅あるいは台北バスターミナルから噶瑪蘭客運の直行バスで約50分。
3. 市府バスターミナルから首都客運の直行バスで約一時間。羅東駅から台湾好行バス-冬山河線で各スポットへ。  
台湾好行バス-冬山河線：  
[www.taiwantrip.com.tw/Besttour/Info/?id=2](http://www.taiwantrip.com.tw/Besttour/Info/?id=2)  
(30-60分に一本)





## 国立伝統芸術センター

- 📍 五結郷五濱路二段201号
- ☎ +886-3-9507711 #9
- 🕒 9:00-18:00年中無休
- 🎫 入場料150元/20人以上団体120元
- 🚌 羅東台湾鉄道駅から台湾好行バスー冬山河線で伝統芸術センター下車。所要時間約20分。あるいは羅東駅からタクシーで約200元。
- 🌐 [www.ncfta.gov.tw](http://www.ncfta.gov.tw)



国立伝統芸術センターは宜蘭県五結郷冬山河風景区内にあって、2002年の創設。敷地は約2400平方メートルに及び、宿泊施設の福泰冬山厝や展示館・民芸街・伝習街といったエリアをもつ。創立目的は台湾伝統芸術の保存にあり、その保護・推奨・伝習および披露・展示といった作業にあっている。

園内の建築は、消えつつあった台湾庶民の生活の場景を反映したもので、簡學義・陳森藤・蔡元良・黃聲遠といった台湾の建築師が提携して建設にあたった。その建築美が評価されて「2001年台湾建築佳作獎」を受けている。園内を散策すると、素朴な台湾の風景が再現されていて、ドラマや映画のロケ地に選ばれることも多い。



当センターの展示は動態と静態展示に分かれる。動態展示は市街集落エリアおよび屋外ステージでのパフォーマンスが中心。とくに毎日11:00および14:00に民芸街の二つの舞台でおこなわれる東方芸陣・西方特技・台湾歌仔戯の各40分間の公演が好評を得ている。静態展示は「展示館」の伝統工芸美術および「戯劇館文物陳列室」のオペラ関連の展示が核心。また「小吃坊」では宜蘭伝統の多様な美食が提供され、「街坊」には懐かしの映画館のほか下駄館・人形館・陶芸館・ガラス館などの工芸店が軒を並べる。







## 羅東林業文化園



かつて木材を運んだ機関車



### 林場肉羹

林業盛んな折、労働者たちが木材を貯木池まで運んだあと、疲労回復に楽しんだとろみのあるポークスープ。冬季には冷え込むことから身体を温める効果もあってスープが人気を呼んだ。黒豚の後腿肉を使い、かつお節のきいた濃厚な味で、黒酢をかけて油麵・ビーフンあるいは白飯とあわせていただく。半世紀の歴史をもつ林場伝統の美食である。

📍 羅東鎮中正北路109号  
🕒 8:00-18:00、旧曆除夜から正月二日まで公休

日本時代の三大林場といわれるのが、宜蘭太平山・嘉義阿里山・台中八仙山の三か所で、中でも太平山はその産量が最大だった。かつては伐採した木材を蘭陽溪の水運を使って宜蘭員山まで運んでいたが、1924年に鉄道にとってかわった。そのため羅東は台湾ヒノキの主要市場となり、繁栄を極めた。1982年に木材の伐採が禁止されて以降、この地は林業文化園区と改まり、マイナスイオン豊かな森林公園として市民に親しまれている。

羅東林業文化園は敷地約二千平方メートルで、自然生態池(貯木池)・水生植物池・水生植物展示区(ハス・睡蓮など数十種の水生物)・機関車展示区・軌道・水辺の木道といった施設が用意され、教育と文化を兼ねた行楽地となっている。当時の竹林駅と軌道は完全に保存されているほか、三台の老機関車が散策の人たちに休息の場所を提供している。湖水を巡る木道からは巨大な原木を目にすることができる。池の中の小島には二十種以上の鳥類が棲息しており、園内を散策すれば木彫りのオブジェに出会えるのも楽しみの一つ。

📍 羅東鎮中正北路118号  
☎ +886-3-9545114  
🕒 園区:6:00-19:00、展示館:水曜-日曜9:00-12:00・14:00-17:00、文化創意センター:9:00-17:00(月曜休館)  
💰 無料  
🚌 羅東台湾鉄道駅から徒歩約10分。あるいは羅東駅から台湾好行バスで羅東林業文化園区下車。



## 二結穀倉稻農文化館



蘭陽溪南岸に位置し、二結駅そばの「二結農協穀倉」は1928年の創建から八十年余の歴史を擁する。大戦前、蘭陽溪南岸の水田地帯から玄米を集め、工場で精米したあと、台北各地のほか基隆港から日本あるいは南洋へと出荷されたという。

九百坪の二結穀倉の前身は「利澤簡信用購買販売利用組合」といい、内部は「農協事務所」「精米工場」「穀倉」がつながる長細い空間を形成している。壁面はレンガ、倉庫は上質のヒノキが使われている。日本時代の特色を伝える和洋折衷の風格をもつほか、通風と防潮効果を考慮した当地では最新式の建築だった。宜蘭県内では希少な老穀倉であり、五結郷でもっとも歴史のある農業倉庫でもある。現在、稲作文化や農具の展示エリアが設けられ、中でも三階建ての高さをもつ精米機が目玉を引く。

- 📍 五結郷復興中路22号(二結駅そば)
- ☎ +886-3-9600277
- 🕒 9:00-17:00、月曜・春節・清明節・端午節休館
- 💰 50元(ドリンクつき)



## 冬山駅

2008年完工した冬山駅の新駅舎はウリ棚を使った緑のトンネルがテーマで、台湾でもっとも美しい駅ともいわれる。付近には冬山河親水公園のほか自転車道が整備されている。

### 諾貝爾奶凍捲



羅東夜市そばノーベルケーキ発売の宜蘭名物。中でもサトイモ味が好評で、精選した上質のサトイモ餡を海綿ケーキのなかに挟んだ。芋の粒が残っていて、食感も独特。

- 📍 羅東鎮公正路188号
- ☎ +886-3-9558389
- 🕒 8:00-23:00
- 💰 芋頭捲150元

## 羅東夜市



羅東夜市は羅東駅から徒歩約10分。中山公園を一周する形で、食べ物や雑貨の屋台、ゲーム機が並んでいる。宜蘭ならではの小吃を求めて連夜多くのツーリストが集まる人気のスポットだ。



なにこれ、ポテト？  
えっ豆腐なの？

### 堂薯薯臭薯條

「薯條」とは普通はポテトフライのことだが、これは台湾名物「臭豆腐」を改良した新感覚のスナック。豆腐を細長く短冊に切って揚げる。一見するとファストフードのポテトに見える。しかも、チーズ・タイ風ドレッシング・ハニーワサビ・ペッパーソルト・照り焼といったスペシャルもセレクトができる多彩さが評判。

- 📍 羅東鎮民生路と公園路交差点 (羅東夜市)
- 💰 特調チーズ臭薯條55元



### 義豐蔥油派

創業三十年。羅東夜市入口近の郵便局そばに位置し、午後から長い行列ができる。幾重にもなったパイには青ネギがいっぱいで、とてもジューシー。注文の際には「玉子入り」と声をかけよう。お好みでピリ辛のソースをかけていただく。

- 📍 羅東鎮民生路130-1号
- 🕒 15:00-21:00
- 💰 蔥油派 (玉子入り) 40元



### 魏姐包心粉圓

台湾伝統の粉圓(タピオカ)を改良し、小豆をまるのまま包み込んだ魏姉さん発明の羅東名物。お薦めの「包心芝奶豆花」は、豆花の上に二つのアイスポールと白ゴマをのせ、最後に熱々の包心粉圓をトッピングする。冷熱の組み合わせが妙。

- 📍 羅東鎮公園路95号
- 🕒 11:00-2:00
- 💰 包心芝奶豆花55元



### 東山鴨頭

その名の通り、アヒルの頭や手羽・喉のほか豚のホルモン・さつま揚げなどの食材を使った揚げ物の一種。事前にたれに漬けこむのがみそで、揚げたてを塩胡椒でいただく。東山鴨頭は二十年の歴史を擁する人気店。とくにネギをたっぷり詰めたホルモンは外観もひときり目立つ目玉商品。一口大に切って頬張るとスープがあふれ出てくる。

- 📍 羅東鎮民權路公園夜市1104号

# 旅先で



DE  
SS



# 見つけた甘い幸せ



E  
R  
T



初秋、涼しさに食指が動き出す季節。旅の合間にちょっと一息。見た目も美しいスイーツで和み、旅の記憶に甘い思い出を刻もう！このところ台北ではユニークなスイーツショップが増えている。クリエイティブな味わい、アートのような美しさ、それに加えて、スタイリッシュでおしゃれな環境。スイーツ巡りが贅沢な楽しみになったのだ。本号では、台北のユニークなスイーツと有名ホテルのテイクアウトをご紹介します。





# SEASON Cuisine Pâtisseries



トマト・メルバ

パティシエ 洪守成氏



Sunday Morning



焼き立てミルフィーユ



📍 明水路397巷2弄22号  
(MRT大直駅3号出口徒歩約5分)

☎ +886-2-25332377

🕒 10:30-18:00(L.O16:30)毎月第一月曜定休

🌐 www.seedbyseason.com

📌 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:アフタヌーンティータイムは一品とドリンク一杯/焼き立てミルフィーユとトマト・メルバは前日要予約



有名パティシエ洪守成Seasonはフランスで菓子作りの技を学んだ。彼が作る盆栽そっくりのアイスクリームは、台湾に盆栽スイーツブームを巻き起こした。台北大直にあるSEASON Cuisine Patisseriesは屋外テーブル席があり、開放的な空間でゆったりと昼下がりを楽しむことができる。

看板商品は数量限定の「焼き立てミルフィーユ」。サクサクの食感を実現するため、その日に焼いたものしか販売しないため前日までに予約が必要。ミルフィーユ生地と餡掛けアーモンドスライスが層になり、愉快な歯ごたえが楽しめる。フィリングは新鮮なフルーツ、バナナビーンズとフランス産のクリームで作るさわやかなカスタードクリームだ。

今年発売された「トマト・メルバ」はアイスクリーム盆栽に続くそっくりスイーツの第二弾。バナナクリームがたっぷり詰まった鮮やかな赤いトマトを一口。口に入れた瞬間うれしい驚きが続いているだろう。ピーチだ！

パティシエSeasonは、種と皮を取り除いた桃とラズベリーソースを低温でじっくり煮込むと、自分の大好きなトマトそっくりになることに、ある日気がついた。そしてこの遊び心充分のスイーツが誕生したのだ。

バンドMaroonsの「Sunday Morning」という歌からヒントを得た「Sunday Morning」と名付けられたこのケーキは、一年間かけて試作を繰り返した。コーヒー生クリーム、焼いた後くだったパン、アーモンドで朝食の定番を揃え、最後にオレンジの香りで締める。一口で、日曜日の朝のさわやかな光景が胸いっぱい広がるだろう。



台湾六味チョコレート

# Le Ruban Chocolat

## 可可法朋



パティシエ李依錫氏



小任性ケーキ

今年オープンしたばかりの「Le Ruban Chocolat」はチョコレート専門店。学校近くの静かな路地裏にある水色にココア色を配した店の外観はとても優雅だ。店内に入ると、外観のカラーに加え、色とりどりのスイーツ達が迎えてくれる。眺めると、どの品も見えた目とパッケージに工夫が凝らされているのが分かる。

パティシエ李依錫は、スイーツにかかわって二十余年。世界共通の美味ーココアをベースに台湾色を加え「嫣紅、醍醐、緑蕊、紅水、紫辛、白玉」の「台湾六味チョコレート」を作り出した。「嫣紅」は南投で有機栽培されたバラとラズベリーのコンフィチュールをブレンドし、花の香りとフルーツの香りが華麗なチョコ。イタリア産の塩の花と黒豆醸造醤油を加えた「醍醐」は、口に入れると、キャラメルとチョコレート甘味に続き、醤油の滋味とほのかな塩味が後を引く。

台湾コリアンダーを用いた「緑蕊」は、香菜（コリアンダー）のさわやかな香りが上品で、香菜が苦手だという顧客にも人気の逸品だ。「紅水」は烏龍茶とオーガニックのドライ龍眼が、食感と香りの二重奏を味わわせてくれる。「紫辛」には宜蘭産ひねしようがと台南の有機黒糖が入っており、ココア味にしようがの香りが息づく一品だ。「白玉」に使用するのは嘉義の白ゴマ。ゴマでキャンディを作ったあと、チョコレートとミックスする。香りが馥郁と強く香るため、最後に楽しむようにしよう。「台湾六味チョコレート」は味覚の台湾旅行ともいえる。



- 📍 仁愛路4段122巷24号  
(MRT信義安和駅1号出口徒歩約10分)
- ☎ +886-2-27008656
- 🕒 12:00-20:00 火曜日定休
- 📄 予約:不可 / カード:不可 / サービス料:10% / ミニマムチャージ:200元



📍 安和路2段209巷10号 (MRT六張犁駅徒歩5分)  
 ☎ +886-2-27396777  
 🕒 10:00-21:00 毎月最終月曜日定休日  
 🌐 [boitedebijou.com.tw](http://boitedebijou.com.tw)  
 📞 予約:可/カード:無/サービス料:無/ミニマムチャージ:  
 ドリンク一杯



パティシエ高聖徳氏



創業者のSusanはフランス文化を愛し、フレンチスイーツを研究してきた。2006年麗水街に「珠寶盒(宝石箱)法式点心坊」を開いた後、2009年には安和路に支店を開いた。販売しているスイーツの多くは宝石箱のようにカラフルで精緻。店内にはセミオープンのお庭園席もあり、緑に囲まれた環境で、優雅でゆったりとしたフランス風午後のお茶を楽しめる。

ムースケーキとフルーツタルトが看板スイーツ。「遇見西西里」は2種の無



柚滋



パート・ド・フリユイ

糖ピスタチオを使って作るムースケーキで、内部にアプリコットとラズベリーのフィリングが、上にはラズベリーとマシユマロの飾りがある。トロピカルフルーツの甘酸っぱい風味とピスタチオの香りが絶品だ。

「イチジクタルト」は季節限定。イチジクの旬は晩夏から冬で、この頃が正に食べ頃。カスタードクリームでバラとラズベリーのゼリーを包んだフィリングはさわやかな香りと味が楽しめる。「柚滋」は上層が柚子100%ジュースを使った

柚子ムースで、タルトにはヘーゼルナッツチョコレートフィリングとホワイトチョコレートと自家製柚子ソースを組み合わせた。セミビターチョコを使っているため甘過ぎず、柚子の香りが心地良い。

何も加えないピュアなパート・ド・フリユイと砂糖だけで作られる天然フルーツグミも人気の品だ。青リンゴ、バラとレイシ、台湾を代表する味であるバナナ、とパッションフルーツ、グアバの各フレーバーがある。とろける柔らかさで、香りと口当たりが最高だ。



## boîte de bijou 珠寶盒



イチジクタルト



# VVG BonBon

## 好様棒棒



カップケーキ



チョコレートイチゴケーキ



- 📍 敦化南路1段161巷13号  
(MRT忠孝敦化駅7号出口徒歩約10分)
- ☎ +886-2-27114505
- 🕒 12:00-21:00
- 📄 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニ  
マムチャージ:180元

メルヘンチックなフレンチスイーツ店 VVG BonBonと、同じくVVG系列のVVG Something` VVG Bistrotは道一本を隔てただけだが、それぞれ独特の風格を醸している。パールパーブルのドアを開けて、VVG BonBonの中に足を踏み入れると、華やかなシャンデリア、クラシックなソファ、キュートな装飾品が迎えてくれ、欧州風のロマンチックな雰囲気がいっぱいだ。カウンターに並ぶカラーシユガー、ペロペロキャンディー、ジャム、それからVVG BonBonオリジナルのキュートなパッケージのキャンディー、ショーウィンドー内に鎮座する自家製のカップケーキとスイーツ。店内はどこを見てもカラフルで楽しいお菓子の家のような。奥の小部屋では、キャンディーのほかに、生活雑貨も並んでいる。

VVG BonBonのお薦めは丁寧に作られたキュートな看板スイーツカップケーキ！ソースを組み合わせて食べるのがこの特色で、まずはソースをケーキに絞る。こうすることでケーキのしっとり感とおいしさが倍増する。イエローレモンカップケーキは新鮮なレモン汁を用い、砂糖漬けのレモンスライスを飾る。小さなチューブの中のカルピスソースといっしょに一口。甘酸っぱくて爽やかな口あたりだ。

ココナッツチョコレートケーキにはココナッツミルクソースを、イチゴケーキにはイチゴシロップを添えるなど、種類が豊富。カップケーキのほかに、常温保存ケーキもお薦め。トフィーシロップをかけていただくチョコレートイチゴケーキは、温かな口当たりとしっかりした食感が楽しい。ほのかな酸味のフレッシュなイチゴといっしょに食べれば、さまざまな食感が味わえる。



TAKE  
OUT

## ホテルのテイクアウトスイーツ



### ✂ サン・ウォントホテル 生チョコケーキ

- 📍 忠孝東路4段172号1階  
普諾麵包坊(MRT忠孝敦化駅4号出口すぐ)
- 🕒 7:00-22:00
- 💰 6インチNT\$570/個、8インチNT\$800/個  
店内飲食:不可/カード:不可



サン・ウォントホテル普諾麵包坊の「最高級生チョコレートケーキ」はココア含有量が高いベルギーチョコレートで作る。しっとり濃厚なチョコレートフィリングはチョコレートの苦味と甘味の両方で魅惑的な風味だ。ココアパウダーで作る普通のチョコレートケーキとは違い、ベイク部門の余振蕩パティシエはベルギーチョコレートをを用いる。濃厚なチョコの香りを放つケーキは、表面にブランドシロップを塗るため、チョコの香りとブランドの香りが混じりあいうっとりするほど。フィリングはベルギーチョコレート、生クリーム、バニラ、クリームで作る生チョコレート。口どけが滑らかで、甘過ぎず、飽きの来ない味だ。冷蔵するといっそうおいしくなる大人のための贅沢な風味を味わおう。

### ✂ ルメリディアン台北 エクレア

- 📍 松仁路38号1階「巧克光廊」  
(MRT市政府駅2号出口徒歩約10分)
- 🕒 11:00-21:30
- 💰 NT\$110元/個  
店内飲食:1階「北緯25度」カフェバー  
カード:可/店内飲食は10%サービス料加算



フランスはパリ生まれの「閃電泡芙(エクレア)」はカラフルでトレンドイな外観と風味で女性に大人気。ルメリディアン台北のスイーツ専門店「巧克光廊」では、世界チョコレートパティシエコンテスト台湾大会で優勝したパティシエ鄭吉賢が、台湾の新鮮な食材を用いパリのデザートアレンジし、コーヒバナナ、ヘーゼルナッツ、イチゴチーズ、パッション

フルーツ、バニラ、チョコレートの六種の「閃電泡芙」を作り出した。中でも「コーヒバナナエクレア」のフィリングは、高雄旗山のバナナペーストとわずかに酸味がある古坑コーヒ豆で作る滑らかなカスタードクリーム。「イチゴチーズエクレア」のフィリングは北海道十勝の乳製品と台湾のフリーズドライイチゴで幸福な味を描き出している。



# Merry Spa

## 至福の Hair SPA 体験

文/高田雅子さん 写真/范揚敏



MerrySpa

台北市敦化南路一段86号B1

+886-2-27787711

jp.merryspa.com.tw



台湾旅行の楽しみは、夜市の美味しい小吃や、足裏マッサージだけではありません。魅惑的なSPAでリラックスすることもできます。今回は、台北に数あるサロンの中で、特別なHair SPAコースがあることで有名な、Merry Spaで癒されてきました。MRT忠孝敦化駅近くにあるMerry Spaは、にぎやかな繁華街に位置しながら、地下の店舗は落ち着いた異国風の空間。受付では日本語で説明してくれるので、中国語が不安でも、旅行中でも安心。男性専用のコースもあり、カップルで来るのもよさそう。

着替後、まずは頭皮チエック。頭皮の状態を確認します。別室に移動し、施術の始まりは、アロマの香りを感じてのリラックスから。エステティシャンの手で温められた間香専用のラベンダーオイルの香りを、合図と共に吸い込みます。柔らかいブラシで丁寧に髪をとかして軽く頭皮を





足湯!



ハンドマッサージ



頭皮チェック



ホットストーンでじん



ブラシで悪い気を押し出す



頭皮マッサージ



デザートにも満足



温灸棒でツボを刺激

マッサージし、続いて指の腹で頭部に400近くあるツボをマッサージ。柔らかで力強い動きの指によって、頭皮が緩やかに持ち上げられる、今まで感じた事のない心地よさは、まさに絶妙なプロの技。この時点で、すでにうとうと夢心地に。

頭部の後は、たっぶりのローズオイルを使い、首、肩、デコルテ、背中をハンドマッサージ。さらに肩から背中にストーンマッサージを。温かい石での施術は、皮膚の奥の気が流れていくような感覚。その後、専用のブラシを使って悪い気を体から押し出し、最後に良い香りのする温灸棒でツボを温め良い気を補充します。

続いて手足へ。香り高い足湯で足を温める間に手をマッサージ。体と同じローズオイルをたっぶりと使用し、足はひざから下を丹念に。仕上げに足の甲を水晶スティックでマッサージし気を通します。

最後は、頭皮と髪の洗浄と保護。シャンプー台はマッサージ機能付きで、背中と腰に感じる振動が気持ちよく、さらに洗髪後、うとうとしている間にホットストーンがアゴやこめかみに当てられ、フェイシャルマッサージと蒸したオルのアイマスクの気持ちよさに、蕩けてしまいそうでした。施術終了後、鏡を見てまず驚いたのが、顔色が内側から明るくなったように感じたこと。心持ち、頬の位置も上がっているよう。顔と頭、そして全身の皮膚は一枚の皮、きちんと整えられ、あるべきところに収まったということなのでしょう。

エッセンシャルオイルで丹念にマッサージされた体中の皮膚も、アロマの香りをまどってしっとりつややか。この翌日も、体中の皮膚がすべすべしっとりしていて、普段皮膚が乾燥しやすい私ほどとても感激しました。最後にいただいた漢方デザートは優しい甘み。無糖、茶葉不使用の養生茶も甘草の風味で飲みやすく、あまりの美味しさに、夢中で完食してしまいました。ヘアセット後の髪は、本当につやつやと輝き、毛先もするんなめらか。こんなに綺麗な自分の髪は長らく見たことがありません。身も心も軽く、浮き立つような気分、Merry Spaを後にしました。

企画構成／朱佳雯 文／郭欣怡・視野国際文化  
写真／視野国際文化・国立台北故宫博物院・故宫晶華

士林は陽明山国家公園・士林官邸・国立台北故宫博物院・士林夜市といった台湾を代表する観光スポットをその範囲に含む。にぎやかな街中でショッピングもよし、中国至宝の鑑賞や史跡探訪もよし。

士林から天母にかけての一带は、かつて米軍家族が居住していたことがあり、どこか異国情緒にあふれ、ロハスな雰囲気を漂わせている。アメリカンスクールや日本人学校が設置され、いまでも多くの外国人が居住している。天母は中古品バザーでも知られる町で、週末広場ではにぎやかなフリーマーケットが開かれる。

台北市北部

士林・天母

を歩く

# 士林エリア



## 国立台北故宮博物院



国立台北故宮博物院は台北市士林区外双溪に位置し、七十万点近くの中国王宮の文物を収蔵する。ここでは中華文化の至宝をじっくり鑑賞したい。ギフトショップでは、「翠玉白菜」など収蔵品をモチーフにした記念品やクリップなどの文具・アクセサリーを販売している。昨年は「朕知道了（朕は了解した）」と銘打ったテープが人気を呼んだという。今年は台北故宮の展示品が初めて日本で展示されて話題を集めた。東京での展示が終了すると十月からは九州に移って展示される。

- 📍 士林区至善路二段221号
- ☎ +886-2-28812021
- 🕒 8:00-18:30 金曜・土曜夜間は21:00まで
- 🌐 www.npm.gov.tw
- 💰 NT\$250
- 🚌 台北MRT淡水線士林駅から紅30バスに乗換え



## 故宮品華



故宮で「故宮」を食べる！



故宮品華は故宮博物院正館西側に位置し、晶華酒店グループが経営するレストランだ。五階建ての広々とした空間では広東中心の中華料理を提供する。建物の外観・内装・食器に至るまで、ここでは中華文化の要素を散りばめられている。なかでも九品で構成される「国宝宴セット」が有名。見た目が故宮の名物に似た料理や収蔵品を模した容器が次々にあらわれる。特にそっくりの「翠玉白菜」と「肉形石」がテーブルに登ると、客から歓声上がる。



- ☎ +886-2-28829393
- 🌐 www.silkspalace.com.tw



# 士林官邸



前身は台湾総督府直属の「士林園芸試験分所」だったが、戦後は蒋介石元総統の官邸となっていた。現在は公園と官邸に分かれて開放されている。官邸は二階建ての洋館で、蒋介石夫妻の住居だったところ。北側の招待所では多くの海外からの賓客をもてなした。

庭園も一般に開放されている。バロック風の花壇、生垣、小路は左右対称で、野外ステージもあり、音楽や演劇のパフォーマンスを楽しむこともできる。園内には「凱歌堂」と「慈雲亭」がたつ。赤い屋根の凱歌堂は蒋介石夫妻が礼拝を行っていた教会で、二階建ての四角い「慈雲亭」は、蒋介石が母を偲んで建てた建物だ。

- 📍 士林区福林路60号
- 🕒 正館開放:火曜-日曜9:30-12:00、13:30-17:00
- 🚉 MRT淡水線士林駅2号出口を出て左折し徒歩約10分



# 士林夜市

- 📍 士林区大東路・大南路・文林路・基河路に囲まれたエリア
- 🚉 MRT淡水線で劍潭駅下車



士林夜市は台北市最大の夜市で、海外からの観光客にも人気の観光スポットだ。大小さまざまな屋台が文林路から基河路までにひしめき、MRT淡水線の劍潭駅から士林駅まで人波が途切れない。士林夜市で見逃せないのは愉快的グッズや流行のファッションと安くボリュームたっぷりのB級グルメ群。

陽明戲院(映画館)前の「豪大大雞排(チキンカツ)」はいつでも長い列ができる人気店。外はサクッと中はジューシー。たっぷりスープの「原上海生煎包(焼き中華饅頭)」、カツオの香りと滑らかな口当たりの「阿亮麵線」も人気のスナックだ。



HOT!  
HOT!



台北最大の夜店街は今日も盛況

## 士林のお薦めグルメスポット

### 1Bite2go



国賓飯店傘下の自家製料理とユニークなサンドイッチが人気のアメリカンレストラン。「1Bite2go」という店名は「大口でひとかぶり」という意味とともに、また来てくださいという「to bite and to go」なる願いも込めているという。

お薦めの看板料理は、「啾啾牛肉サンドイッチ(NY Pastrami Combo)」。低脂肪で柔らかい牛肉を、海塩とハーブで調味し、低温のオーブンで数時間焼く。焼き上げた後に薄くスライスし、一枚ずつ手作りパンに挟む。特製のマスタードソースを添えれば、無敵のアメリカンクラシックの出来上がりだ。

思いっきりお肉を食べたい、という方には、「炭火焼きビーフチーズハンバーガー(House Specialty Char Grilled Cheeseburger)」がお薦め。9オンスのハンバーグを鉄板でじっくり焼き、手作りのパンに挟む。レタス・トマト・タマネギ・ピクルス・濃厚なチーズを合わせて、一口かじれば、口中にフレッシュな肉汁とパンの香りが広がる。



- 📍 士林区中正路115号
- ☎ +886-2-28825676
- 🕒 月曜-金曜10:00-22:00、土曜8:00-22:00
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無

### 食尚曼谷 Bistro & Lounge



夜市脇の小さなビルのおしゃれなタイフード。一階はカウンター席で、友人と酒を片手に語ることができる。中庭は緑がいっぱいで、バリ島のような雰囲気。二階はデカダンな上海風。三階には古ぼけたミシンが飾られ、ちょっとレトロな空間を形作っている。

メニューも個性的だ。シーフードがとくに人気で、「香料爆紅罎」はタイハーブを用い強火で手早く炒めたワタリガニ。真っ赤に輝く甲羅に思わずタイビールが進む！「酸辣ほたて」は湯がいた貝柱にニンニク・トウガラシ・コリアンダーを散らす。貝の新鮮な甘味がひきたつ前菜だ。

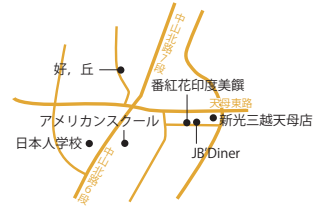


- 📍 士林区大東路54号
- ☎ +886-2-28830013
- 🕒 月曜-金曜17:00-24:00、土曜12:30-1:30
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無





# 天母エリア



「好丘」

よその国に  
来たみたい！



店の前に広い緑地を持つ《好丘》天母店は天母ロータリー付近の路地にある。レトロな風情の建物に一面の窓があり、道行く人も足を止める。三階建ての建物は、一階がカフェで、焼きたてベーグルが湯気をたてて待つ。これに「炙烤鶏肉沙拉（グリルチキンサラダ）」、「木耳橙柚茶（キクラゲとオレンジと柚子ティー）」を合わせれば、ちょっとしたランチになりそう！

《好丘》の英文名《Good Cho's》は「good choice」から取り、好ましい人、事、物をここに一堂に集めたいという願いを込めている。二階の《好丘・選物》はその願いを出発点に、台湾各地のユニークな製品、農産品、新進デザイナーの作品を集めている。天母は住宅街であるため、周辺住民の利便も考え、食器、ソース類、基礎化粧品、ベビー用品など生活雑貨も置いている。

二階の独立空間では、家具や芸術作品の展示を不定期に行っている。今後は、内外の漫画家の作品を展示する予定もある。インディーズの漫画にはユニークな見所があるという。

- 📍 士林区天玉街38巷16弄2号
- ☎ +886-2-28735889
- 🕒 9:00-21:00、第一月曜定休
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:朝食とアフタヌーンティー NT\$150、ランチとディナーNT\$220







## JB'Diner 美式餐厅



JB'Diner美式餐厅は、開店以来客足が絶えない人気の店。シンプルなアメリカンスタイルで、看板はもちろんハンバーガーだ。ベジタリアンにはひよこ豆、花豆、黒豆で作るメキシカン・ビーンズハンバーガーがお勧め。サルサソース、アボガドソースにナチョスを合わせれば、しっかりした食感と豊かな味わいで、ビーフハンバーグにひけをとらない！

ネットユーザーのイチオシは「バナナ・ピーナッツクリーム・フレンチトースト」。二枚のフレンチトーストでピーナッツバターと新鮮なスライスバナナを挟み、黄金色に焼いたあと、ミックスナッツとスライスバナナを散らし、特製のチーズクリームフロスティングとフルーツサラダを添える。ダイエットも忘れて手が出してしまう困りもの。



- 📍 士林区天母東路50巷8号
- ☎ +886-2-28761588
- 🕒 8:00-22:00
- 💰 予約:可/カード:可(AMEX不可)/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無



## 番紅花印度美饌



北インド出身の辛培奇と台湾人の金振華が、台北では珍しい北印度料理を提供している。酸っぱくて辛い南インド料理とは違い、北インドは王朝文化と経済の中心であったため、食材と香料に対するこだわりが強く、味わいも穏やかで優雅。光がたっぷりの店内は、現代風と伝統的なインド風がミックスし、透明なガラス越しに見えるタンドリー付きキッチンでは、シェフが食材を調理している姿が見える。インド風インテリアに加えてインドの伝統音楽が流れ、かの地を旅しているかのよう。看板料理の「タンドリーチキンカレー」は鶏肉を焼いたあと、カレーに煮込む。ライスにもナンもぴったりだ。香料で漬けて焼くラム肉も、店自慢の逸品。



- 📍 士林区天母東路38-6号
- ☎ +886-2-28714842
- 🕒 11:30-14:00、17:30-21:30  
金曜・土曜は22:00まで、月曜定休
- 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:無



阿里山咖啡



ALISAN  
DREAM  
PROJECT



文 / 鄭靖瑜 写真 / 宋育政



## 販売地点

## 誠品生活松菸店

📍 台北市信義区菸廠路88号  
(3Fは固定カウンター、2Fは期間限定)

☎ +886-2-66365888  
🌐 www.eslitecorp.com

## 好様思維VVG Thinking

📍 台北市中正区八德路一段1号  
(華山1914文化創意産業園区)

☎ +886-2-23225573  
🌐 vvgvvg.blogspot.tw

## 好, 丘

📍 台北市士林区天玉街38巷16弄2号

☎ +886-2-28735889  
🌐 tw.streetvoice.com/goodchos

## プロフィール

伊藤篤臣は東京出身。大学で経済学を学んだ後、東京のスターバックスコーヒーで十数年働く。後に「Rail 藤巻商店」で調達を担当。2010年修業の末、日本Specialty Coffee協会のCoffee Specialist認証を取得。2008年台湾を訪れ、阿里山コーヒーに強い印象を抱き、国際市場における発展の潜在力があると考えた。2012年阿里山コーヒーの可能性を發展させるため、台湾に定住。2013年「Alisan Dream Project」ブランドを設立し、コーヒー豆、ドリッパックなどを開発・販売している。高い品質とスタイリッシュな感覚で、台湾人に評価され、一定の知名度を得た今、次なる目標は国際市場だ。

🌐 www.alisanproject.com



いまやその名が煌めく阿里山コーヒーだが、決して台湾において人気のある商品ではなかった。庶民にコーヒーを飲む習慣がなかったこともあるが、酸味が強いうえに、価格も高く、一般消費者の飲料としては市場に出回らなかつたのである。農産品として取り扱われてきた阿里山コーヒーの運命を変えたのは、ある一人の日本人である。

経済学を学び、十数年のバリスタ経験を持つ伊藤篤臣は、日本から最も近いコーヒー産地を訪れようと、2008年来台。初めて阿里山コーヒーを口にした彼は「レモンティー風味を帯びたコーヒー」と感じた。すつきりとほのかに酸味を帯びた味に衝撃を受け、その可能性を広げるため、2012年に台湾での定住を始め、バリスタとして働きながら、台湾文化と中国語を学んだ。

そのかたわら、阿里山各地の有機コーヒー農園を尋ね歩き、最後に「熱帯舞曲珈琲莊園」の李高明が栽培するコーヒーに目を留めた。この豆はかつて米国コーヒー協会(SCAA)で第十一位の評価を受けたことがある。質は高いが価格も高かつた。彼はわずかな蓄えを使い少しずつ買い求め、時間をかけ心を込めて焙煎を試した。切り詰めた生活も彼の阿里山コーヒーに対する情熱の焔を消すことはできなかった。それと平行し製品化を進めた。日本人デザイナー・中青世代に依頼し、シンプルでプリティッシュなスタイル

のパッケージを制作し、阿里山コーヒーに対する新しいイメージを打ち立てた。

2013年、彼が立ち上げたブランドは「Alisan Dream Project」と銘打たれた。最初は知名度を上げるため、毎日朝と午後、松山空港へ行き、出入国する日本人にカタログを手渡しして売り込み、残りの時間はあちらこちらのカフェを訪ね、彼のコーヒーを採用してくれるよう頼んで回った。けれども、目立つた業績をあげることはできなかった。しかし、苦労の末、誠品生活松菸店の臨時ブースに出店できることになったとき、この機会を逃さないようにと、毎週休日には自らブースに赴きコーヒーを淹れ、市民に自分のコーヒーを売り込んでいった。外国人であることが来る人の注意を惹いた面もあったかもしれない。だがそれだけでなく、彼が阿里山コーヒーについて語る時のあふれる情熱が効を奏したのでろう。業績もしいに上がり、有名なカフェとも提携できるようになった。

現在、彼は台湾だけに止まらず、大阪のURBAN RESEARCHと提携し、阿里山コーヒーをマレーシアにも輸出している。努力の結果、現在は「Alisan Dream Project」の他に「Goodman」ブランドも立ち上げ、コーヒーに関連する商品も販売している。台湾に深く根を張り、自分の専門性と販売手腕で、阿里山コーヒーの香りを全世界に広めたいと考えている。



# Life on

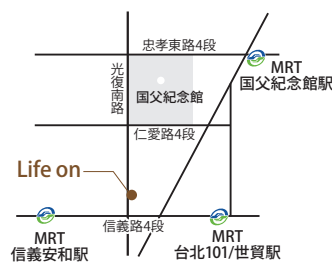
おしゃれでヘルシーな  
養生ドリンク

文/鄭靖瑜 写真/宋育玫





「皆さんに健康を届けたい!」とオーナーとスタッフ



📍 台北市信義区光復南路453-3号  
 ☎ +886-2-87869053  
 🕒 月曜-土曜10:30-22:30、  
 日曜12:00-20:00  
 🌐 www.lifeon.com.tw

台湾では至るところでジューススタンドやカフェのチェーン店を目にするが、よりヘルシーな飲み物を求める消費者も少なくない。そうした方々にお薦めの「LIFE ON」では、身体に優しい、どこか懐かしい雰囲気ドリンクを提供している。ヘルシーとトレンドを同時に求める忙しい現代人にとってはおしゃれなスポットの登場だ。

オーナーカップルは、街で手に入る飲料に不安を感じ、新鮮な野菜や果物をはじめ養生効果のある食材を煮込んで作るドリンクの開発を始めたという。縁あって借り受けた六坪の店舗はモダンでシンプルな雰囲気。カウンターには座席もあって、本棚も設置されている。最新の雑誌を片手にちよつとくつろげるカフェのような空間だ。

二人は台湾各地の有機農法の農家を訪ね、養生についての知識を深め、さまざまなドリンクの調製を試みた。そしてたどりついた結果は「陰陽」「五行五色」の漢方理論を基礎とした、一週間サイクルで

飲む養生ドリンクだった。

開店から一年経ったが緊張は続く。自然な甘味と滋味を出すため、土鍋でつきつきり煮込むため、友人に客との対応を頼み、二人は熱気が立ち込める後方の厨房にこもったままだ。ときに店で泊まり込むこともあるという。

「二天一飲(毎日一杯)」のほか、季節限定ドリンクも販売。秋から冬に向うこの時期には、「健脾養胃(脾臓と胃を養う)・補気養血(気と血を補う)効果」のレンコンドリンクを用意したり、冬には温かいドリンクを提供したりする。目の前で、ガラス瓶にドリンクを入れお湯で温めてくれるため、安心なうえに心から暖まりそう。テイクアウトのほかネット注文にも応じている。

台北旅行では、光復南路のこのおしゃれな養生ドリンク店に立ち寄ってみよう。カップを手に入れた記念館まで歩き、緑に囲まれた公園でゆっくり味わうのもまたよし。



ロイヤルホテルは、  
素晴らしい旅のお手伝いをいたします



ロイヤルイン 台北南西  
TEL 886-2-2531-6171  
ロイヤルイン 台北林森  
TEL 886-2-2567-6086

ホテル・ロイヤル・ニッコー・タイペイ  
TEL 886-2-2542-3266  
ホテルロイヤル 新竹  
TEL 886-3-563-1122

ホテルロイヤル 礁溪  
TEL 886-3-988-6288  
ホテルロイヤル 知本  
TEL 886-89-510-680

クラウン・プラザ・ホテル・マナガワ  
TEL 505-2228-3530  
ソフィテル・モーリシャス・インペリアル・リゾート  
TEL 230-453-8700

パラオ・ロイヤル・リゾート  
TEL 886-2-2541-8505  
ホテル・ニッコー・サイゴン  
TEL 84-8-3925-7777

## Expedia Insiders' Select 台北神旺ホテルがランクイン

著名なホテル予約サイトExpedia.comが発表した「Expedia Insiders' Select」(ゲストが選ぶ世界の人気ホテル)によると、2014年度、世界24万軒の宿泊施設のうち台湾から四軒が入選し、台北神旺商務酒店がベスト百に入った。

「Expedia Insiders' Select」に入選するには、一定の稼働量とゲストの評価が蓄積されている必要があるうえ、満足度評価は5点満点で4.7を下回ってはならないという。今回Expedia.comおよびAAE(Air Asia Expedia)執行長のKathleen Tanが来台し、初めて台湾において表彰式をおこなっており、国際的旅行者による台湾市場重視の姿勢がうかがえる。



## LPGA台湾チャンピオン シップ 11月開催

台湾ゴルフ界恒例のLPGA台湾チャンピオンシップが10月30日から11月2日まで美麗華高爾夫鄉村俱樂部 (Miramar Golf Country Club) で開催される。今年は台湾を代表する金融集団「富邦グループ」をタイトルスポンサーに迎え、台湾女子職業高爾夫協会(TLPGA)との共催により行われる。賞金総額は二百万米ドルにのぼり、エントリーした台湾人選手は過去最高の二十人に増えた(2013年は十名)。

アメリカLPGAツアーの各大会は世界の女子選手が競い合う最高の殿堂。LPGA台湾チャンピオンシップは台湾が初めてLPGAの認証を獲得した正式なツアーであり、一流の女子プロが一堂に会する。



## サービス満足度第一位 保保旅行社がJALパック より表彰される

保保旅行社がJALパック2013年度サービス優良賞を受けることになり、さる8月22日JALパック二宮秀生社長より戴啓珩董事長が社員を代表して表彰を受けた。

2013年度(2013年4月-2014年3月)、日本から来台したツールのJALパックに対するサービス満足度は88.2%で、保保旅行社は三つの地元旅行社の中で、平均値を4%上回る92.2%を獲得した。JALパックは1964年、日本人の海外旅行が自由化された際、日本航空が売り出した海外旅行パックブランドで、今年は五十周年を迎える。



# バリアフリー一日観光コースを観光局が提案



バリアフリーでフレンドリーな環境を整えて、障がい者でもシニアでも、自在に旅行ができるように、台湾政府交通部観光局では2012年に「バリアフリースーツア推進チーム」を設置、ソフト・ハード両面から環境の改良・改善に努めてきた。昨年七月に台湾本島北部・中部・南部、五つの国家風景区を中核とする一日で回れるバリアフリーお薦め五コースを決定したのに続き、今年末にはさらに十三本のコースを提案できるという。

観光局が現在推薦しているのは「北海岸・東北角・日月潭・参山・大鵬湾」を核とする五本のバリアフリーコースで、実際に障がい者の団体に見学していただき、その意見を取り入れている。

通路・エレベーター・お手洗い・建物・ハーバーの施設を改善し、必要な設備やサービスを加えた。必要時のチャイム、カウンターの高さ、駐車スペース・車いすのレンタル・電動いすの充電設備・車いすの観客席などが改善・増設されている。

また台湾観光ホテルの九十五パーセント以上にバリアフリーのための施設が設置されており、将来はすべての宿泊業者がバリアフリーのための環境とサービスを整え、必要な情報を提供していきたいとしている。

## モデルコース

### 北海岸

▽白沙湾 ↓ ビジターセンター  
↓ 大白沙での食事 ↓ 北海岸遊憩探索館

### 東北角

▽福隆駅 ↓ ビジターセンター  
↓ 福隆海水浴場  
▽福隆駅 ↓ 草嶺隧道跡 ↓ ビジターセンター

### 日月潭

▽水社ビジターセンター ↓ 向山ビジターセンター ↓ 向山歩道  
▽水社ハーバー ↓ 伊達部ハーバー (バリアフリーのボートは要予約) ↓ 日月潭ロフトは要予約 ↓ 日月潭ロフトプウエイ駅

※台湾好行バス日月潭線はバリアフリーバス運行要予約

### 参山

▽谷関ビジターセンター(温泉文化館) ↓ 谷関温泉公園 ↓ 谷関吊橋

### 大鵬湾

▽ビジターセンター ↓ 崎峰湿地 ↓ 青洲浜海遊憩区 ↓ 鵬湾跨海大橋

※台湾好行バス墾丁快線はバリアフリーバス(要予約)

# 台湾でもJALのマイレージをためよう！

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいた  
いたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプロ  
グラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額  
**TWD50=1マイル**  
ご予約・お問い合わせ・  
JAL マイレージバンク  
日本語 00801-81-2727



□ 北部 □ 中部 □ 南部 □ 花東地區

<p>ステイ&amp;ダイニング 國賓大飯店</p> <p>國賓大飯店 AMBASSADOR</p> <p>☎ 02-2551-1111 (台北) ☎ 03-515-1111 (新竹・宿泊のみ) www.ambassadorhotel.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 華泰王子大飯店</p> <p>華泰王子大飯店 GLORIA HOTEL TAIPEI</p> <p>☎ 02-2581-8111 www.gloriahotel.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp;ショッピング 台北華國大飯店</p> <p>IMPERIAL HOTEL 台北華國大飯店</p> <p>☎ 02-2596-5111 www.imperialhotel.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台北老爺大酒店</p> <p>老爺大酒店 hôtel royal taipei nikko hotels international</p> <p>☎ 02-2542-3266 www.royalTaipei.com.tw 宿泊のマイレージについては、特別レートを除き、200〜2000マイルが加算されます。</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 慶泰大飯店</p> <p>慶泰大飯店 GALA HOTEL</p> <p>☎ 02-2541-6888 www.galahotel.com.tw</p>	<p>ダイニング&amp;ショッピング 滿樓台菜料理 養心茶樓素食飲茶 NOZOMI bakery</p> <p>☎ 02-2541-2020 (滿樓) 02-2542-8828 (養心) 02-2542-3636 (NOZOMI) 台北市中山區松江路128號</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 城市商旅</p> <p>CITY SUITES 城市商旅</p> <p>台北館 ☎ 02-2550-7722 航空館 ☎ 03-385-3017 www.citysuites.com.tw</p>	<p>ステイ 燦路都飯店</p> <p>サンルートホテルチェーン</p> <p>☎ 02-2597-3610 www.sunroute.jp</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台北伸適商務旅館</p> <p>HOTEL SENSE 伸適商旅</p> <p>☎ 02-7743-1000 www.hotelsense.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 天成大飯店</p> <p>天成大飯店 COSMOS HOTEL TAIPEI</p> <p>☎ 02-2311-8901 www.cosmos-hotel.com.tw</p>	<p>ステイ 首都大飯店</p> <p>首都大飯店 CAPITAL HOTEL</p> <p>☎ 02-2507-5518 www.capital-hotel.com.tw</p>	<p>足マッサージ 滋和堂GIWADO</p> <p>☎ 02-2521-2308 www.giwado.com.tw</p>
<p>ダイニング&amp;ショッピング 金品茶樓</p> <p>金品茶樓 KING PING TEA RESTAURANT</p> <p>☎ 02-2511-7506 台北市中山區長春路16號(中山北路口)</p>	<p>ステイ 華華大飯店</p> <p>華華大飯店 HOTEL FLOWERS</p> <p>☎ 02-2312-3811 www.hotel-flowers.com.tw</p>	<p>ステイ &amp; ダイニング 麗湖大飯店</p> <p>麗湖大飯店 CITY LAKE HOTEL</p> <p>☎ 02-2630-6636 www.citylake.com.tw</p>	<p>ダイニング 老乾杯</p> <p>老乾杯 SANPAI CLASSIC</p> <p>☎ 02-2713-9000 (慶城店) ☎ 02-2725-3311 (信義店) ☎ 02-2751-7388 (延吉店) ☎ 03-657-9222 (新竹商業店) ☎ 04-2254-9777 (台中市店) www.kanpai.com.tw</p>	<p>ダイニング 季月鉄板懷石</p> <p>季月 鐵板懷石</p> <p>☎ 02-2720-0123 www.kanpai.com.tw</p>	<p>ダイニング 八兵衛博多串燒</p> <p>博多串燒 八兵衛</p> <p>☎ 02-8786-5533 www.kanpai.com.tw</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 台北福華大飯店</p> <p>The Howard PLAZA HOTEL Taipei 福華大飯店</p> <p>☎ 02-2700-2323 www.howard-hotels.com.tw</p>	<p>ステイ 福泰連鎖飯店集團</p> <p>福泰飯店集團 FORTE HOTEL GROUP</p> <p>☎ 02-2747-1808 (訂房中心) ☎ 02-2563-2688 (梧子林森店) ☎ 03-521-2323 (新竹福泰)</p>	<p>スタディー GEOS TAIWAN</p> <p>英会話 GEOS</p> <p>☎ 02-2740-7700 (忠孝分校) 02-2876-6152 (天母分校) www.geos.com.tw</p>	<p>マッサージ 美樂健康中心</p> <p>MIRAKU 美樂健康中心</p> <p>☎ 02-2542-2927 台北市中山北路2段25號6F</p>	<p>ダイニング 雞匠居酒屋</p> <p>雞匠</p> <p>☎ 02-8773-8875 住所：台北市大安路1段50巷8號</p>	<p>ダイニング 野鮨</p> <p>野鮨</p> <p>☎ 02-2581-7577</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 歐華酒店</p> <p>The RIVIERA Hotel 歐華酒店</p> <p>☎ 02-2585-3258 www.riviertaipei.com</p>	<p>ダイニング Bakery 49</p> <p>Bakery 49</p> <p>☎ 02-2719-7749 (敦化店) 02-2720-9449 (三總A 8店) 02-8969-2049 (板橋環球店) www.bakery49.com</p>	<p>ポイント移行 イオンクレジットカード (台湾)</p> <p>台灣永旺信用卡 AEON CREDIT CARD (TAIWAN)</p> <p>☎ 02-2508-1680 www.aeoncard.com.tw</p>	<p>ダイニング 海峽會</p> <p>海峽會 C.S. CLUB</p> <p>☎ 02-7707-6789 www.csclub.com.tw/</p>	<p>ダイニング 山海樓 手工台菜餐廳</p> <p>山海樓</p> <p>☎ 02-2581-5760 www.facebook.com/vintagetaiwancuisine</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台中福華大飯店</p> <p>Howard PRINCE HOTEL Taichung 福華大飯店</p> <p>☎ 04-2463-2323 www.howard-hotels.com.tw</p>
<p>ステイ 昭盛52行館</p> <p>52 HOTEL</p> <p>☎ 04-2317-5000 www.52hotel.com.tw</p>	<p>ステイ 寶島53行館</p> <p>53 HOTEL</p> <p>☎ 04-2220-6699 www.53hotel.com.tw</p>	<p>ステイ 日月潭大飯店</p> <p>日月潭大飯店</p> <p>☎ 049-2855511 www.smlh.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 永豐棧酒店・台中</p> <p>TEMPUS 永豐棧酒店</p> <p>☎ 04-2326-8008 www.tempus.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台中中華金典酒店</p> <p>The SPLENDOR HOTEL Taichung</p> <p>☎ 04-2328-8000 www.splendor-taichung.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 高雄福華大飯店</p> <p>Howard Plaza Hotel Kaohsing</p> <p>☎ 07-236-2323 www.howard-hotels.com.tw</p>
<p>ステイ&amp;ダイニング 陽光大飯店</p> <p>陽光大飯店 HOTEL SUNSHINE</p> <p>☎ 07-332-9168 www.hotelsunshine.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 台南大飯店</p> <p>台南大飯店 HOTEL TAINAN</p> <p>☎ 06-228-9101 www.hotel-tainan.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 桂田酒店</p> <p>桂田酒店 Queen Plaza Hotel</p> <p>☎ 06-253-9098 www.queenplaza.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 耐斯王子大飯店</p> <p>耐斯王子大飯店 NICE PRINCE HOTEL CHIAYI, TAIWAN</p> <p>☎ 05-277-1999 www.niceprince.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp; ビューティー 麗景酒店・麗尊酒店</p> <p>The Leeshotel</p> <p>☎ 07-226-1000 ☎ 07-229-5000 www.theleeshotel.com</p>	<p>ステイ 華王大飯店</p> <p>華王大飯店</p> <p>☎ 07-551-8211 www.hotelkingdom.com.tw</p>
<p>ショッピング 歐貝拉(オペラ)洋菓子店</p> <p>☎ 07-216-5430 (高雄林森店) ☎ 06-260-7099 (台南崇信店) www.opera-1995.com.tw</p> <p>多菓燒菓子製造館</p> <p>☎ 07-312-3129 www.marrons.com.tw</p>	<p>ステイ Hotel Dua 高雄</p> <p>Hotel Dua</p> <p>☎ 07-272-2999 www.hoteldua.com</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング 花蓮理想大地渡假飯店</p> <p>理想大地渡假飯店</p> <p>☎ 03-865-6789 www.priceresort.com.tw</p>	<p>ステイ&amp;ダイニング&amp;温泉 老爺大酒店</p> <p>老爺大酒店</p> <p>☎ 03-988-6288 (礁溪老爺大酒店) www.hjhotel.com.tw ☎ 089-510-666 (知本老爺大酒店) www.hotel-royal-chihpen.com.tw</p>		

http://www.jal.com.tw



日本航空



表一、2014-2013年台湾旅客出国者数月別統計比較表

月別	2014年(単位：人)	2013年(単位：人)	比較増減(%)
1	854,554	753,483	13.41
2	957,463	966,575	-0.94
3	873,540	814,558	7.24
4	985,216	897,886	9.73
5	1,047,248	853,288	22.73
6	1,090,022	1,002,864	8.69
7	1,163,193	1,089,257	6.79
小計	6,971,236	6,377,911	9.30
8		1,022,387	
9		977,616	
10		1,007,052	
11		862,989	
12		804,953	
合計		11,052,908	



訪台旅客総数：5,630,085 (+26.78)%

外国人旅客数：2,612,030 (+19.55)%

(うち日本人旅客数)：900,682人(+18.39)%

華僑旅客数：3,018,055 (+33.79)%

台湾旅客出国者人数：6,971,236 (+9.30)%

表二、2014-2013年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2014年(単位：人)				2013年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	667,234	331,496	335,738	21,523	527,096	242,957	284,139	17,003	26.59	36.44	18.16
2	758,179	387,194	370,985	27,077	572,156	289,767	282,389	20,434	32.51	33.62	31.37
3	880,398	449,169	431,229	28,399	759,233	370,545	388,688	24,491	15.96	21.22	10.94
4	891,875	508,996	382,879	29,729	691,501	371,102	319,799	23,050	28.98	36.94	19.72
5	817,735	438,647	379,088	26,378	617,943	302,282	315,661	19,933	32.33	45.11	20.09
6	805,963	437,307	368,656	26,865	637,577	332,850	304,727	21,252	26.41	31.38	20.98
7	808,701	465,246	343,455	26,087	635,232	345,695	289,537	20,491	27.31	34.58	18.62
小計	5,630,085	3,018,055	2,612,030	26,557	4,440,738	2,255,798	2,184,940	20,946	26.78	33.79	19.55
8					688,684	350,712	335,972	22,215			
9					674,072	346,140	327,932	22,469			
10					679,028	301,371	377,657	21,904			
11					731,430	319,965	411,465	24,381			
12					804,328	346,695	457,633	25,946			
合計					8,016,280	3,920,681	4,095,599	21,962			

表三、2014-2013年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

月別	2014年			2013年		
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	増減(%)
1	113,301	3,654	4.07	108,872	3,512	
2	136,654	4,880	31.93	103,581	3,699	
3	163,458	5,272	9.10	149,824	4,833	
4	116,570	3,885	13.46	102,742	3,424	
5	133,438	4,304	28.55	103,804	3,348	
6	119,697	3,989	30.41	91,783	3,059	
7	117,564	3,792	17.35	100,183	3,231	
小計	900,682	4,248	18.39	760,789	3,588	
8				128,735	4,152	
9				121,895	4,063	
10				128,795	4,154	
11				138,359	4,611	
12				142,977	4,612	
合計				1,421,550	3,894	

表四、2014-2013 台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2014年			2013年		
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	増減(%)
1	210,834	6,801	64.30	128,322	4,139	
2	201,225	7,186	21.02	166,278	5,938	
3	219,857	7,092	39.73	157,345	5,075	
4	270,335	9,011	33.03	203,211	6,773	
5	294,242	9,491	41.92	207,335	6,688	
6	271,059	9,035	9.86	246,734	8,224	
7	297,662	9,602	17.19	254,001	8,193	
小計	1,765,214	8,326	29.49	1,363,226	6,430	
8				213,804	6,896	
9				217,611	7,253	
10				217,798	7,025	
11				180,498	6,016	
12				153,070	4,937	
合計				2,346,007	6,424	



## 新竹美麗信酒店 上海万博台湾館へ

新竹美麗信酒店では今年12月31日まで、宿泊プラン「世博館夢想遊」を実施中。お友達と、ご家族と、ゆったりした知性の旅を満喫したい。二名様でNT\$3,800、三名様でNT\$5,400、四名様でNT\$5,900の優待価格、部屋タイプと人数に応じて朝食と世博館入場券が付く。ゲストにはとっても可愛い天灯カップセット(定価NT\$250)をプレゼント中。思い出いっぱいの旅を作ろう。

**新竹美麗信酒店**  
新竹市東区公道五路二段111号  
Tel: +886-3-623-1188  
www.miramar-hsinchu.com



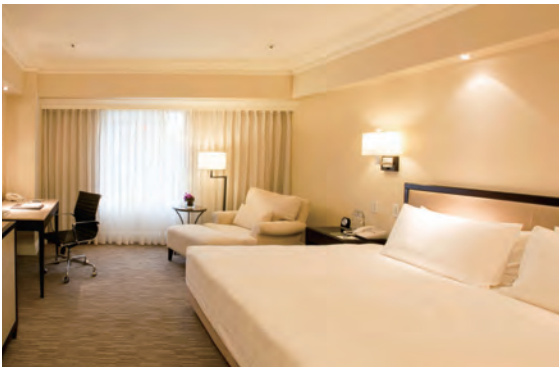
## 台南晶英酒店 地域の個性を感じてほしい

台南晶英酒店は小西門商圈と呼ばれる台南市和意路に位置し、台南孔子廟「書院風」のもつ優美な風格を取り入れた落ち着いた宿。14階建て、客室数256、うち191が一般客室で65がスイート。中華、西洋レストランと、千人収容可能な大型宴会場もある。オープン記念として、10月31日まで宿泊優待プランを実施中。素泊まりNT\$3,999より、一泊二食付きがNT\$6,500より。

**台南晶英酒店**  
台南市中西区和意路1号  
Tel: +886-6-390-3000  
www.silkspice-tainan.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 西華温泉趣宿泊プラン 二泊三日の温泉風情

台北西華飯店は大地北投奇岩温泉酒店との提携により、2014年12月26日まで、二泊三日の「西華温泉趣宿泊プラン」を実施中。シェアウッドのデラックスルームと北投大地の宿泊に、おいしい朝食2日分、大地の香のアロママッサージ、ガイド付き北投文化探訪ツアー、無料送迎、竹里館百年茶道巡礼がセットになってNT\$35,710のところNT\$19,800にご優待。

**台北西華飯店**  
台北市民生東路3段111号  
Tel: +886-2-2718-6666 内線3203-3205  
www.sherwood.com.tw



## 西門町のセンスとトレンド WESTGATE永安棧

永安棧は西門町の中心にたつ当地の新しいランドマーク。MRT板南線西門駅から徒歩約一分、都会のトレンドをテーマとし、色彩とインスタレーションアートを組み合わせた設計で各フロアともにとってもファッショナブル。喧騒を忘れて、静かで快適な宿泊を体験できる。このほか、随時宿泊・飲食優待プランを実施しているのでウェブサイトをご参照のこと。

**WESTGATE HOTEL 永安棧**  
台北市中華路1段150号  
Tel: +886-2-2331-3161  
www.westgatehotel.com.tw



### 亜尼克夢想村1号店 同時に美景と美食を

今年8月末にオープンした亜尼克夢想村1号店は、陽明山の文化大学付近にあり、米軍宿舎を前身とする。長年使用されなかったため、雑草が生い茂っていたが、近年リニューアルが進められ、手作りパイとコーヒーが楽しめる雑貨カフェに生まれ変わった。アメリカ南部の別荘さながらの雰囲気、緑溢れる広い芝生の庭でも食事ができる。ちょっと気分を変えてたまには陽明山でデートはいかが。

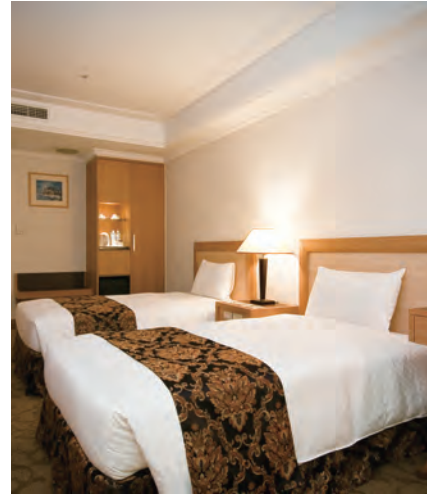
台北市士林區長春街4巷481号  
Tel: +886-2-2862-5609  
[www.facebook.com/YannickDreamVillage](http://www.facebook.com/YannickDreamVillage)



### 欧華酒店 パイナップルケーキ

欧華酒店の黄金鳳梨酥は、フランスの小麦粉にイタリアのパルメザンチーズを使った生地で甘酸っぱいパイナップル餡をふわりと包んだパイナップルケーキ。一箱10個入りNT\$450元、20個入りNT\$880元、一口一口が止められないおいしさ。また、今年の12月30日まで、ネットで指定客室を予約すると、7%オフで三泊NT\$4,883の優待実施中。朝食二人分付き。

欧華酒店  
台北市林森北路646号  
Tel: +886-2-2585-3258  
[www.rivierataipei.com](http://www.rivierataipei.com)



### 台北康華大飯店 交通至便のホテル

RT蘆洲線行天宮駅4番出口に近い台北康華大飯店は、桃園空港まで40分以内、松山空港まで10分以内という交通至便な場所に位置する。商業・金融の中心でもあり、上質のホテルライフとビジネス機能を備えている。全館リニューアル、上品で広い客室が計220。お仕事に利用しやすいように、ビジネスフロアも改装し、設備をリフレッシュした。細やかなサービスとお得な料金も人気の秘密。

台北康華大飯店  
台北市松江路306号  
Tel: +886-2-2521-5151  
[www.golden-china.com.tw](http://www.golden-china.com.tw)

## 食泊飲楽

業界短信&とっておき

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光          | NT\$1,100 |
| 2. 台湾高砂部落烏来観光      | NT\$1,500 |
| 3. 台北夜の観光          | NT\$1,500 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光  | NT\$1,200 |
| 5. 民俗芸術観光          | NT\$1,300 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,500 |
| 7. 九份・東北角海岸観光      | NT\$1,300 |

# Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: [edison@ms6.hinet.net](mailto:edison@ms6.hinet.net)  
<http://www.edison.com.tw>



- |                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮タロコ大理石峽谷観光                      | NT\$ 5,200 |
| 9. 台湾二日観光<br>日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港         | NT\$ 6,600 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内<br>(体験!台湾高速鉄道) | NT\$10,500 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光                    | NT\$12,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光                      | NT\$14,000 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー<br>(体験!台湾高速鉄道)  | NT\$17,600 |
| 14. 台湾一週五日間観光<br>(五つ星ホテルに泊まる)        | NT\$16,900 |

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 柯達大飯店 台北一店

K ホテル 台北一店



部屋数: 53  
 室料: スタンダードシングル NTS 3,300  
 スーペリア・ルーム NTS 3,800  
 エグゼクティブ・ルーム NTS 4,100  
 Kスイート NTS 4,400  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・セルフ式ランドリー・Kラウンジ・駐車場・ウォッシュレット・無料Wifi・ユニットバス



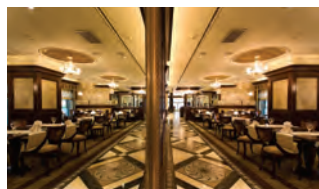
台北市中山区中山北路二段 11 巷 1 号  
 Tel:886-2-2542-2222 Fax:886-2-2543-5507  
 http://www.khotel.com.tw  
 0800-020-222

### 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800-8,500  
 스위트 NTS 9,500-20,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 驢子レストランとパン屋(西洋料理)・九華楼(中華料理)  
 設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



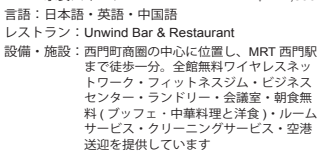
台北市中山区林森北路 369 号  
 Tel:886-2-2581-8111  
 Fax:886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

### 永安棧

ウェストゲートホテル



部屋数: 121  
 室料: 温装ルーム NTS 7,200  
 雅緻ルーム NTS 7,800  
 クラジックルーム NTS 8,500  
 シティビュールーム NTS 8,800  
 スタンダード四人部屋 NTS 10,800  
 豪華四人部屋 NTS 11,800  
 エグゼクティブ 스위트 NTS 12,800  
 永安スイーツ NTS 12,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Unwind Bar & Restaurant  
 設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料(ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
 Tel:886-2-2331-3161 Fax:886-2-2388-6216  
 http://www.westgatehotel.com.tw

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### 台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)  
 室料: シングル/ダブル NTS 8,200-13,000  
 스위트 NTS 18,000-30,000  
 (10% サービス料が加算されます)  
 言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語  
 レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方の点心・コーヒーショップ  
 設備・施設: 新装なった大会議ホール(大会場)は台北市内を一望する多目的ホール。399のキャパシティをもつ会議場がグランドホテルが初めて、ほかにミーティングルームを 10 室備えている。フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885  
 http://www.grand-hotel.org

### 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,000  
 デラックスシングル NTS 6,600  
 デラックスツイン NTS 7,200  
 스위트 NTS 10,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金滿廳) 西洋料理(金穂坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1 番出口)  
 Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
 ご予約専用:886-2-2541-6888  
 E-mail:galahl@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

### 台北西華飯店

ザ・シャウッド台北



部屋数: 343  
 室料: デラックスルーム NTS 12,800  
 エグゼクティブルーム NTS 16,800  
 ジュニアスイート NTS 22,000  
 エグゼクティブスイート NTS 32,000  
 シャウッドスイート NTS 90,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 120,000  
 (上記料金は別途 10%のサービス料が加算されます。)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン&バー: 「怡園(イ・ユエン)」広東料理、「8-one」ビュッフェ・「トスカ」イタリアン、「小馬(こま)」日本料理、「ヘンリースバー」  
 設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空想リムジサービス  
 ※桃園空港まで車で約 50 分/松山空港まで車で約 5 分



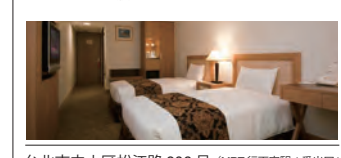
台北市松山区民生東路三段 111 号  
 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707  
 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw  
 http://www.sherwood.com.tw

### 康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 5,500-7,500  
 ツイン NTS 6,200-7,500  
 스위트 NTS 12,000-16,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金鑲庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香樹庁(中式自助餐(バイキング))  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914  
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw  
 http://www.golden-china.com.tw

**高雄福華大飯店**  
 ハワードプラザホテル 高雄



部屋数: 283  
 室料: 特別割引


シングル	NT\$ 3,600+10%
ツイン	NT\$ 3,600+10%
スイート	NT\$ 6,300+10%

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 江浙・広東料理・ビュッフェ  
 設備・施設: 観音バー・会議室・宴会場・10F 空中花園披露会場・屋外プール・子供プール・温水ジャグジー・ジム・ビジネスセンター・名品商店街



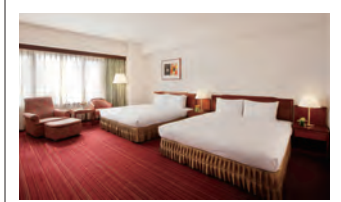
高雄市新興区七賢一路 311 号  
 Tel:886-7-236-2323 Fax:886-7-235-8383  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

**台中福華大飯店**  
 ハワードプリンスホテル台中



部屋数: 168  
 室料: シングル NT\$ 7,200-9,000  
 ツイン NT\$ 7,600-9,400  
 スイート NT\$ 18,000-38,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 和/中/洋バイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ  
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム&サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場



台中市西屯区安和路 129 号  
 Tel:886-4-2463-2323 Fax:886-4-2463-3333  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

**新竹福華大飯店**  
 ハワードプラザホテル新竹



部屋数: 126  
 室料: シングル NT\$ 6,600-8,000  
 ツイン NT\$ 7,200-8,600  
 スイート NT\$ 9,000-12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ドームプール・ジム・サウナ・SPA 水療プール・ランドリー・名品商店街・駐車場



新竹市中正路 178 号  
 Tel:886-3-528-2323 Fax:886-3-525-2300  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

**台北福華大飯店**  
 ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606  
 室料: シングル NT\$ 9,500-12,000  
 ツイン NT\$ 10,000-13,500  
 スイート NT\$ 16,000-55,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 台湾料理・日本料理・江浙・広東・カフェ・ビュッフェ・ロビーラウンジ  
 設備・施設: 屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム&サウナ・名品商店街・700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段 160 号  
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729  
<http://www.howard-hotels.com.tw>

**美棧 大街旅店**  
 ア・メーズ・イン 美棧



部屋数: 86  
 室料: スーベリアルーム NT\$ 4,500  
 スーベリアトリプル NT\$ 5,500  
 スーベリアカルテット NT\$ 6,000  
 デラックスダブル NT\$ 5,000  
 デラックスカルテット NT\$ 8,000  
 (以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: カフェ(一階ロビー)  
 設備・サービス: インターネットエリア(一階ロビー)

Amazinnで楽しむ便利、快適、シンプル、すばらしい旅  
 ※エコへの対応として、弊ホテルでは使い捨ての備品はお部屋にご用意していませんが、ご入用の際は、フロントまでご連絡ください。



屏東県恆春鎮墾丁路 235 号(墾丁大街沿い)  
 Tel:886-8-886-2988 Fax:886-8-886-1788  
<http://www.amazinn.com.tw>

**福容大飯店 花蓮**  
 フーロン ホテル 花蓮



部屋数: 257  
 室料: シティビュールーム NT\$ 7,800  
 オーシャンビュールーム NT\$ 8,800  
 シティビューファミリールーム NT\$ 10,800  
 オーシャンビューファミリールーム NT\$ 11,800  
 オーシャンビュー和洋室 NT\$ 16,800  
 シティビュー和洋スイート NT\$ 16,800  
 オーシャンビューガーデンスイート NT\$ 26,800  
 オーシャンビューファミリースイート NT\$ 32,800  
 オーシャンビュー福容スイート NT\$ 46,800  
 (以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: アルカディアカフェ・中華料理「福園」・バンケットホール「ロウタス」  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議・宴会場・ジム・SPA・サウナ・屋外プール・KTV・地下駐車場・空港送迎



花蓮市民生路(海岸路)51号  
 Tel:886-3-823-9988 Fax:886-3-823-0077  
<http://hualien.fullon-hotels.com.tw>

**福容大飯店 台北**  
 フーロン ホテル 台北



部屋数: 120  
 室料: スーベリアルーム NT\$ 8,000  
 デラックスルーム NT\$ 10,000  
 エグゼクティブルーム NT\$ 11,000  
 グランドビュールーム NT\$ 16,800  
 デラックススイート NT\$ 18,800  
 福容スイート NT\$ 32,800  
 (以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: アルカディアカフェ・日本料理レストラン・順園・阿基那花市茶楼・バンケットホール  
 設備・施設: ラ・フォンテナー SPA・温泉・サウナ・屋外プール



台北市建国南路一段 266 号  
 Tel:886-2-2701-9266 Fax:886-2-2755-5005  
<http://fullon-hotels.com.tw>

**台北美侖大飯店**  
 パークタイペイホテル



部屋数: 143  
 室料: スーベリアルーム NT\$ 8,000  
 デラックスルーム NT\$ 9,000  
 デラックストリプル NT\$ 9,900  
 バルコニールーム NT\$ 10,000  
 101 ビュールーム NT\$ 10,000  
 パークルーム NT\$ 11,000  
 パーク 101 ビュールーム NT\$ 12,000  
 パークスイート NT\$ 28,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: Food Symphony  
 設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット  
 欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送  
 セーフティボックス・DVD プレイヤー  
 ドライヤー・フィットネスセンター  
 マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ  
 インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段 317 号  
 Tel:886-2-5579-3888 Fax:886-2-5579-3889  
 E-mail:rsvn@parktaipei.com  
<http://www.parktaipei.com>

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆) エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,500
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,900
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,300
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 9,100
デラックススイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

シングル	NT\$ 6,000-7,500
ツイン	NT\$ 6,500-8,500
スイート	NT\$ 12,000-66,000
エキストラベッド	NT\$ 800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・陶然亭(スカイラウンジ)・le bouquet(繽紛ケーキ屋)・セーララウンジ

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナス



高雄市前金区民生二 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミヤムキング	NT\$ 15,000
ジュニヤスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖樓・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場(432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: prdep.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:

シングル	NT\$ 8,000
ツイン&ダブル	NT\$ 8,500-9,000
エグゼクティブプレミアム	NT\$ 13,000
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet(繽紛ケーキ屋)

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アシレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 城市商旅 - 台北南東館 シティ・スイーツ台北南東館



部屋数: 84

室料:

スタンダード	NT\$ 5,500
スペリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング・セットメニュー / 中華料理 昼食・夕食

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・ビジネスエリア・無線 LAN・会議室・ドrying機・無音冷蔵庫・最新のバストイレ設備(全室乾式分離式の水回り)と浴槽・ボタン式セキュリティボックス・駐車場・輸入アメニティグッズ・バスローブ・スリッパ・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料



台北市松山区南京東路五段 411 号  
予約 Tel: 886-2-2742-5888 Fax: 886-2-2742-2697  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation.nd@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

### 城市商旅 - 台北南西館 シティ・スイーツ台北南西館



部屋数: 80

室料:

スタンダード	NT\$ 5,500
スペリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食バイキング

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・全室乾式分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドrying機・無音冷蔵庫・無線 LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・読書室・ジム・駐車場



台北市大同区南京西路 169 号  
予約 Tel: 886-2-2550-7722 Fax: 886-2-2550-7733  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

### 新竹美麗信酒店 ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203

室料:

デラックス	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 10,500
ポス スイート	NT\$ 16,000
プレミアム スイート	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・広東語

レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ 81-バー・スナック

設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア・多目的会議室・プロードバンドアクセス・32 インチ LCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

## 長栄鳳凰酒店 (礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイペリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
和室 (寢室が手前) / 日本式客室	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和室 (浴室が手前) / 日本式客室	NT\$ 18,000 (定員二人)
高級ファミリールーム	NT\$ 20,000 (定員四人)
テラス付 ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和洋風スイート	NT\$ 36,000 (定員二人)
フェニックスインペリアルスイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿群給食は、朝食、夕食の料理に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴 (有料)・露天風呂・個室風呂 (有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南)

エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 5,800
デラックス ツイン	NT\$ 6,400
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,400
エグゼクティブツイン	NT\$ 6,800
ファミリーツイン	NT\$ 8,200
クイーン ツイン	NT\$ 8,500
スプレnderスイート	NT\$ 8,500
ファミリースイート	NT\$ 10,200
ロイヤル スイート	NT\$ 11,500
プレジデント スイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧いただけるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの AC・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中)

エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイペリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温湯施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧いただけるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北)

エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイペリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスツインルーム	NT\$ 11,500
スイペリアスイート	NT\$ 12,500
デラックススイート	NT\$ 16,000
ローレルスイート	NT\$ 17,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 93 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 城市商旅 - 礁溪楓葉館

シティ・スイーツ礁溪楓葉館



部屋数: 74

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP スイート	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 宜蘭特色中華レストラン・和風定食料理

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・乾燥分離バストイレ設備・無料無線 LAN・客室内温泉風呂・客室 / ホール無料インターネット・ティ / コーヒー無料・SPA プール・屋上露天風呂・駐車場

宜蘭県礁溪郷徳陽村礁溪路五段 118 号  
予約 Tel: 886-3-988-8565 Fax: 886-3-988-8622  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: jiaoxi.reservation@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

## 城市商旅 - 高雄真愛館

シティ・スイーツ高雄真愛館



部屋数: 298

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIP ルーム	NT\$ 15,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ビュッフェ式朝食

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・高級入浴アメニティー・浴室とトイレが分かれているバス設計・無料インターネット・セーフティボックス・省エネ性能冷蔵庫・無料インスタントコーヒー・お茶、ミネラルウォーター・駐車場

高雄市塩埕區大義街 1 号  
予約 Tel: 886-7-521-5116 Fax: 886-7-521-8714  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation.kh@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

## 城市商旅 - 台中五權館

シティ・スイーツ台中五權館



部屋数: 101

スタンダード	NT\$ 3,600
スベリア	NT\$ 4,500
デラックス	NT\$ 5,000
コーナー	NT\$ 6,000
シティ・デラックス	NT\$ 7,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ビュッフェスタイル朝食

設備・施設: デジタル液晶テレビ (インターネットできる)・乾湿分離型浴室・高級輸入アメニティグッズ・セーフティボックス・無料ワイヤレスプロードバンドインターネット・毎日の朝刊配布サービス・セルフサービスのランドリールーム・ロビーにはコーヒーとお茶の無料サービス・ご宿泊のお客様駐車無料

台中市西区五權路 1-23 号  
予約 Tel: 886-4-2372-9000 Fax: 886-4-2375-2288  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation.tc@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

## 城市商旅 - 桃園航空館

シティ・スイーツ桃園航空館



部屋数: 153

スタンダード	NT\$ 3,000
スベリア	NT\$ 3,600
デラックス	NT\$ 4,500
コーナー	NT\$ 5,000
シティ・デラックス	NT\$ 6,000
VIP スイート	NT\$ 10,000

(以上 10% サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング / 中華料理

設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ / コーヒー / ミネラルウォーター無料・ホールにビジネスセンター・二重の会議室・千坪駐車場・無料 24 時間無線 LAN

桃園県大園鄉中正東路 442 号  
予約 Tel: 886-3-385-3017 Fax: 886-3-385-3031  
総合予約センター Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: marketinggateway@citysuits.com.tw  
http://www.citysuits.com.tw

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 166  
 室料:  
 A館 スタンダードルーム NTS 4,200  
 スペリアルーム NTS 4,700  
 エグゼクティブルーム NTS 5,200  
 デラックスルーム NTS 5,700  
 ファミリールーム NTS 6,200  
 VIPスイート NTS 8,200  
 B館 精緻ルーム NTS 4,500  
 ビジネス ルーム NTS 5,500  
 精緻トリプル ルーム NTS 6,000  
 スイート NTS 6,600

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
 E-mail:service@52hotel.com.tw  
 http://www.52hotel.com.tw

### 八仙詩泊温旅

フォルモサファン



部屋数: 50  
 室料: 南洋スタイル NTS 4,060+10%  
 西洋スタイル NTS 5,280+10%  
 和洋スタイル NTS 6,480+10%  
 団体部屋 NTS 11,760+10%

総支配人: 陳慧穎  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 中華料理・多国料理・バー・宴会場・娯楽室・カラオケ・会議室・休憩室・閲覧室・障害者施設・おみやげ店・サウナ・温泉・SPA・露天風呂・フィットネスセンター・ビジネスセンター・生態世界・キッズコーナー・キヤンパ場・BBQ 設備・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・セーフティボックス・インターネット・ドライヤー・駐車場



新北市八里区中山路三段 112 号  
 (台北市内と桃園国際空港から車で約 20 分)  
 Tel:886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901  
 Fax:886-2-2610-1885・886-2-2610-5222  
 E-mail: basian@ms14.hinet.net  
 http://www.formosafuncoast.com.tw

### 台北晶華酒店

リージェント台北



部屋数: 538  
 室料: スーベリアルーム NTS 13,600  
 デラックスルーム NTS 14,600  
 レジデンス NTS 20,800  
 ジュニアスイート NTS 22,800  
 エリートスイート NTS 26,800  
 コーナースイート NTS 32,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒージョップ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24 時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段 39 巷 3 号  
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828  
 http://www.regenttaipei.com

### 伸適商旅

ホテルセンスタイハイ



部屋数: 79  
 室料: エリート ルーム NTS 7,500  
 ビジネス ルーム NTS 8,500  
 デラックス ルーム NTS 9,500  
 エグゼクティブ デラックス NTS 9,000  
 エグゼクティブ スイート NTS 10,000  
 センス スイート NTS 15,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
 (MRT 中山国小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
 Tel:886-2-7743-1000 Fax:886-2-7743-1100  
 E-mail: info@hotelsense.com.tw  
 http://www.hotelsense.com.tw

### 煙波大飯店花蓮館

レイク ショア ホテル花蓮



部屋数: 213  
 室料: 豪華ツイン NTS 6,600  
 豪華トリプル NTS 7,400  
 豪華ファミリールーム NTS 8,200  
 尊榮デラックス NTS 7,600  
 煙波スイート NTS 12,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 華拉歐風料理・海宴宴会ホール  
 設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号  
 Tel:886-3-822-2666  
 Fax:886-3-822-8880  
 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
 http://www.lakeshore.com.tw

### 台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数: 152  
 室料: シングル NTS 3,600~4,000+10%  
 ツイン NTS 4,000~4,800+10%  
 スイート NTS 5,000~7,000+10%

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 各国料理 ビュッフェ・広東料理・台湾料理  
 設備・施設: 駅から徒歩 3 分・ビジネスセンター・会議室・宴会場・客室内無料インターネット・駐車場



台南市中西区成功路 1 号  
 Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502  
 E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw  
 http://www.hotel-tainan.com.tw

### 嘉義鈺通大飯店

ユートンホテル



部屋数: 120  
 室料: デラックスルーム NTS 4,800+10%  
 デラックス和風タイプルーム NTS 4,800+10%  
 エグゼクティブルーム NTS 5,500+10%  
 デラックスファミリールーム NTS 6,000+10%  
 グローリースイート NTS 20,000+10%

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 純韓国 台湾式創作料理・Le Bon フレンチ・イタリアン

設備・施設: レストラン・ジム・駐車場・空中ガーデン・ギフトショップ・会議室・ビジネスセンター・嘉義観光情報お問い合わせ・高級浴室設備・無料ベビーベッド(数量に限りがあります)・無料無線 & 有線インターネット・阿里山高山茶ティーバッグ・輸入品バスケット



嘉義市東区維新街 7 号  
 Tel:886-5-2756-111 Fax:886-5-2780-222  
 E-mail: frontdesk@yuhtonghotel.com.tw  
 http://www.yuhtonghotel.com.tw

### 阿里山賓館

アリサンハウス



部屋数: 139  
 室料:  
 絶景スイートルーム/ツイン ルーム NTS 6,600  
 ダブルルーム NTS 10,000  
 温泉スイートルーム/デラックス ルーム NTS 12,000  
 スペリオルスイート NTS 16,000  
 VIP スイート NTS 16,000  
 エグゼクティブ スイート NTS 26,000  
 ハンディキャブルーム NTS 26,000  
 プレジデントスイート NTS 30,000

※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。  
 マネージャー: Jen Shing Chen  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理・コーヒージョップ・庭園  
 設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ・懐かしき 50 年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村 16 号  
 阿里山  
 Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596  
 台北  
 Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563  
 E-mail:service@alishanhouse.com.tw  
 http://www.alishanhouse.com.tw